

# Коммунае СЮРЕС

15-тӥ апреле 1939 аре № 31 (738)

## Удмуртской АССР-лэн Верховной Совет- тэзлэн Президиумезлэн УКАЗЭЗ

Русских В.С., Перевозчикова М. А., Уралова А.Н. эш'ёсты но мукет'ёссэ Удмуртской АССР-лэн Верховной Совет-тэзлэн Почетной Грамотаен лэз наградить карон сярсы.

Нюгэс дагянын образцовой стахановской ужамзы пойна наградить кароно Удмуртской АССР-лэн Верховной Совет-тэзлэн Почетной Грамотаен лэз:

1. Русских Василий Семёнович—Шурской мехлесопунктлэсь ужасьёс.
2. Перевозчиков Михаил Александрович — Игринской районьсь, "Путь Ленина" колхозьсь колхозникез.
3. Уралов Алексей Никифорович—Увинской районьсь, "Молния" колхозьсь колхозникез.

Удмуртской АССР-лэн Верховной Советэзлэн Президиумезлэн председателэз—И. ВОРОНЧИХИН.  
Секретарез пойна—Удмуртской АССР-лэн Верховной Советэзлэн Президиумезлэн членез—З.БУШМАКИНА.  
10 апреле 1939 аре. Ижевск гор.

## Юндинской округьсь избирательёслы депутатлэн гожтэтэз

Колхоз'ёсын социалистической труд но выль агро-техника—колхоз бусыосны зеч урожай удлатты. Асьмелэн азьмынсь колхоз'ёсы одйг гектар выльсь 100 пудлэсь но трос тысё юс'я удалтонлык басьтызы. Кылем арын Аднашской районьсь, "Первый Май" колхозьсь шор лыдын вераса, одйг гектар выльсь 19 центнер тысё юс'я удалтонлык басьтызы. Зуриной районьсь "Максимовка" колхозын одйг гектар выльсь 27 центнер басьтызы.

Тужгес но умой адыське етйн ужын стахановской звеноослэн ужам результат'ёсы. Понинской районьн тросэз стахановской звеноос кылем арын одйг гектар выльсь 6-8 центнер етйн мертчан но 6 центнер етйн кидыс басьтызы. Увинской районьсь "Стремитель" колхозьсь етйн бордын ужасьёс, Удмуртской АССР-лэн Верховной Совет-тэзлэн депутатэзлэн Вылегжанина эшлэн кивалтэмез'я 13 гектар выльсь быдэн 12,7 центнер етйн мертчан басьтызы. Тросэз етйн ужась звеноос—Патракова, Серебрянникова, Ускова, Невоструева эш'ёслэн но мукет'ёсылэн одйг гектар выльсь 11 центнер но солэсь трос центнер етйн мертчан басьтыны быгатызы. Таче пример'ёс асьмелэн ичи б'вл ке но, быдэсак Удмуртской АССР-эз басьтыса, шоролько удалтонлык азьмынсь колхоз'ёслэсь али бере кыле на.

ВКП(б) лэн XVIII с'ездэз куиньметй Сталинской пятилеткадэсь планэз утврдыть кариз. ВКП(б) лэн с'ездэзлэсь решениоссэ быдэстыны пойна асьмелы туж кужмо но умой, ужаны кулэ. Колхозной бусыосны выль ю удалтонлык басьтыны пойна колхозник'ёс, колхозницаос пблын социалистической соревнованиэз паськыт вблмытоно, колхозной производственное Сталинской методэн ужанэз мур пычатоно.

хозникез.

4. Токарев Павел Семёнович—Областной лесопунктлэсь лесорубэз.
5. Заберов Моисей Данилович—Нылгинской районьсь, "Борьба" колхозьсь колхозникез.
6. Зайнутдинов Шайханурез—Увинской лесопунктлэсь ужасьёс.
7. Дюкин Халыр Сиразович—Шурской мехлесопунктлэсь ужасьёс.

Удмуртской АССР-лэн Верховной Советэзлэн Президиумезлэн председателэз—И. ВОРОНЧИХИН.  
Секретарез пойна—Удмуртской АССР-лэн Верховной Советэзлэн Президиумезлэн членез—З.БУШМАКИНА.  
10 апреле 1939 аре. Ижевск гор.

тыны кулэ али сельской хозяйствонь?

Тулсы ю кизыны потон аабын колхоз'ёслэсь киз'яны даслыкэс одйг полешо проверять кароно, кизы дасямын ю кидыс'ёс, удобрениос, сельхозинвентарь, кизён машинаос вал'ёс, но мукет'ёсыз.

Тулсы кизён дыр'я агрономической правоосты уже понер кутано, тулсы уж'ёсын одйг нучал но б'вл жекат сконо. Гырыны потон дыр'я сыче участок'ёсты быр'яны кулэ, кытын муз'ем вуэмын ни гырыны. Гыремлэсь, киземлэсь качествозэ жутины пойна кажной нунал контроль организовать кароно.

Ваньмаз колхоз'ёсын агро-техник'ёслы ужаны кулэ. Агротехник'ёслэсь, агроном'ёслэсь ужэс озы организовать карыны кулэ, чтобы соос ялам бусыосын, бригадоосын, звеноосын мед луозы, ао кинлы кулэ мед юрттозы, мылзы потэм'я ужасьёсты мед шараялозы. Кизёнэз организованно ортчытоно но выльыко агротехнической уровеньн.

Эш'ёс избирательёс, колхозник'ёс но колхозницаос! Зеч мылкыдэн ужалэ, умой, выльыко удалтонлык пойна нюр'яськелэ, трудодень трос басьтэлэ, улондэс зажиточной но культурной карелэ. Выль Сталинской урожай пойна нюр'яськонэз жутоно.

Колхозын одйг прогул ужаны бер потэм но медам луы. Каждой колхозник, колхозница мед тодоз аслэстыз звенозэ, сельскохозийственной инвентарзэ, бусыын асьсэлэсь ужан интыоссэс, ужам нормазэс но нуналлы быдэ ужамазэс.

Вань кужымез пононо озы, чтобы уж вылын быдэ'яны асьмелэн партимылэн XVIII с'ездэзлэсь решениоссэ но калыклэн вождьылысь Сталик эшлэсь указаниоссэ. Тйляд депутатты

С. И. Ворончихин

## Сопдоговор'я Глазовской районэз эскеремлэн результат'ёсыз

Глазовской районьсь бригада асьме районлэсь тулсы ю кизёнлы даслыкэс эскериса трос тырмытэ азьёс шараяз. Взаимной проверкаен Глазовской районэ асьме районьсь но 6 мурт бригаден ветлызы. Асьме районьсь музэн ик Глазовской районьсь но тулсы ю кизёнлы дасяськонэсь трос тырмытэ интыос шараямын. Нырысь ик Глазовской районьсь колхоз'ёсын етйн, клевер кидыс'ёсы уг окмы. Кожиль колхозын та дырозь селекционной етйлен кидысэз ворттытэ. Озы ик ю кидыс шертон но быдэстимтэ. В-Убыть колхозын но мукет'ёсэз ю кидыс шертонэз формально гинэ орчтыллям, кылсярысь, сезы кидыс но кбжы пблын туж трос мертвой сорез кылемын. Ю кидысэз кыктэтйэз шертон борды колхоз'ёсын кутскылымтэ на. Со та пумысен тодмо, что Глазовской районьн ю кидыс выльыко кондиция али но вуттытэ.

Озы ик татын межколхозной обмен но быдэстимтэ. Семенной участок'ёслы кидыс вис'ямтэ. 9 колхоз'ёсты проверять карыса семенной участок'ёсы ю кидыс вис'яны одйгаз но кутскылымтэ. Та пумысен нош Глазовской Райзо ласянь колхоз'ёсы план но лэзымтэ. В-Убыть, Покровка но Азамай колхоз'ёсын ю кидыс пблы ву шеде. Ядохимикат ваен план тырмытытэ.

Сельхозинвентарь тупат'я нэз ке бастыно, со уж но Глазовской районьн аслам районамы кадй ик, али но быдэстытэ. "Труд", Покровка колхоз'ёсын но мукет'ёсэз плуг'ёслы лемех'ёсыз уг окмы, отвал'ёсыз б'вл, нош

Азамай колхозын биньгозыосы уг окмы, уробоос тупат'ямтэ. Кыд поттон быдэстимтэ. Туж урод азын минеральной удобрениос во'ныско, та сярсы сельхозснаблэн склад'ёсэз но положение но мырлы ярантэм урод пунктэмын.

Вал'ёс тросаз колхоз'ёсын востытэсь но шутэтыны пунктэмын. Азамай колхозын 4) вал'ёс пблысь 39 востытэсь. Агроучеба колхоз'ёсын уг нуыськы, бордгазет'ёс тросаз колхоз'ёсын уг потогорд, сьбд доскаос организовывать карымтэ, массовой уж тырмымон уг нуыськы. Кожиль колхозын животноводческой фермаын ужась колхозницаослэн ВКП(б)-лэн XVIII с'ездэзлэн материал'ёсыз сярсы кылемзы но б'вл. Стахановской звеноос районьн 166 гинэ организовать каремын, лэнозвеноос 16 звено. Колхоз'ёс кустын тросаз соцсоревнование формально гинэ ортче, сопдоговор'ёс гожтытэ но проверяться уг карыско.

Глазовской МТС-ёсысь 7 трактор'ёсы эскерыса, сослэн ваньмылэн тырмытэ азьёсыз вань. Кылсярысь, кыктэтй номеро "ЧТЗ" тракторлэн отстойникез вия, спусковой винтилез б'вл, жиклере ляб.

Глазовской районэн гожтэм сопдоговорез кыкна ласянь, Балезино район ласянь но Глазовской район ласянь но эскерыса, кыкна районэзлэн ик ог выллемес тырмытэ азьёсыз шараямын. Асьмелэн задачамы со тырмытэ интыосты али ик палэтыса туэ сельскохозийственной уж'ёсын республикаын нырысетй инты бастон пойна нюр'ясконо. Соны пойна социалистической соревнованиэз паськыт вблмытыны кулэ.

## Районьсь ваньзэ дышетйсьёсты отиськомы

Ми, Пыбинской неполно-средней школаысь дышетйсьёс Советской Союзьсь заслуженной дышетйсьёслэсь куиньметй Сталинской Пятилеткалэн нимыныз социалистической соревнование пырыськон сярсы призвэс проработать карыса, вуоно выль учебной арлы умой но образцово дасяськыны выламы обязательство бастйсь-

комы. Сьбрамы асьме Балезино районьсь ваньзэ дышетйсьёсты куиньметй Сталинской пятилеткалэн нимыныз социалистической соревнование пырыськыны отиськомы.

Пыбинской НСШ-ысь дышетйсьёслэн коллективылэн курумзы'я—школалэн директорез В. Корепанов.

## Всесоюзной Сельскохозийственной Выставкаослэн строительствоз.



Суред вылын: РСФСР-лэн Наркомземезлэн овощной участкакыстыз одйгез теплицаез. Фотоэз Д. Черновлэн. Бюро-клише ТАСС. Март 1939

Двадцатилетие пролетарской революцилен нимыныз нимам колхоз-миллионер (Одесской пригородной район) Сельскохозийственной инвентарьлы ремонт лэстыса дырылэсь азьло быдэстыз.



Суред вылын: Колхозлэн кыктэтй бригадаезлэн бригадирез (палан палысез) ремонтной мастерскойлэн бригадирезлэсь Л.С. Романенко лэсь ремонт лэстытэм бере кизён машинаэз принять каре.

## Бурино но Балезино МТС-ёсын трактор- ёсты но сель- скохозийственной машинаосты тупат- ямлэсь быдэсметэмзэ возьматйсь С В О Д К А

(13 ти апрельлы процентэн  
возьматймын)

Трактор'ёс но машинаос	Теку- ре- монт	Капи- тальной ре- монт
<b>Бурино МТС</b>		
Трактор'ёс	109	125
Тракторной плуг'ёс	100	100
Культиватор'ёс	100	100
Луцильник'ёс	100	100
Дисковой усыос		100
Кизён машинаос	87,5	100
Кутсаьскон маши- наос	37,5	100
Етйн ишкон ма- шинаос	37,5	
Комбайн'ёс	12,5	
<b>Балезино МТС</b>		
Трактор'ёс	105,5	100
Тракторной плуг'ёс	100	
Кизён машинаос	121	
Культиватор'ёс	100	
Дисковый усыос	100	
Луцильник'ёс	250	

## Колхозьсь тырмытэ азьёс палэнтэмын

Ворошиловлэн нимыныз нимам колхозын азьвыл сие- с'ёс, сермет'ёс но биньго- зыос мурт мурт киязы сэт'я- мын вал. Кинлэн ке колхоз- никлэн сиес'ёсыз, сермет'ёсыз кияз б'вл ке, со нуналлы бы- дэ вал кыткыны сиес утчася ветлылйз. Али колхозьсь сыче тырмытэ интыос па- лэнтэмын ни. Сиес, сермет котыр али колхозник'ёслэн мурт-мурт киязы б'вл ни, конюх'ёслэн ки улазы сэтэ- мын. Со бере колхозын уж умой мыныны кутскиз, сиес сермет утчася али ветлысь нокин б'вл ни.

Т.



**СССР-лэн Водной Транспортэзлэсь  
Народной Комиссариатсэ люкон сярэсь  
СССР-лэн Верховной Советэзлэн  
Президиумезлэн  
УКАЗЭЗ**

СССР лэн Водной Транспортэзлэсь Народной Комиссариатсэ люконо кык Народной Комиссариатлы:

1. СССР лэн Морской Флотэзлэн Народной Комиссариатэзлы, солы сётоно Наркомводлэн азывл ведениысь тыз морской флотэз, морской порт'эсты, судоремонтной но судостроительной завод'эсты, морской транспортлэсь мукет предприятияссэ но организациоссэ.

2. СССР-лэн Речной флотэзлэн Народной Комиссариатэзлы, солы сётоно Наркомводлэн ведениысь тыз судходной речной путьэсты, речной флотэз, речной порт'эсты но пристаньэсты, речной затон'эсты, судоремонтной но судостроительной завод'эсты но речной транспортлэсь мукет предприятияссэ но организациоссэ.

СССР лэн Верховной Советэзлэн Президиумезлэн председателэз **М. КАЛИНИН**.  
СССР лэн Верховной Советэзлэн секретарез **А. ГОРКИН**.

Москва, Кремль,  
9 апреле 1939 арын.

**Бастам обязательствозэс уж вылын  
быдэстызы**

Волковской „Кустарь“ промартельлэн член'эсыз аслазылэн производственной совещаниязы председовской социалистической соревнование пырыськыса ВКП(б)-лэн с'ездэз азелы производстволэн вань отраслэсь сыз'я нырысетй кварталы тупатэм планэз с'ю процентлы; тырмытыны обязательство бастызы. Азымынысь колхоз'эс, колхозник'эс—артельлэн член'эсыз но кадровой ужасьэс производственной планэз тырмытонлэсь политической значенизэ валаса уж борды жуткем мылкыдэн кутскизы. Кыктэтй Заполье колхоз (председателэз А.М. Лысков) нюлэс дасян планэз 1-тй мартозь с'ю процентлы тырмытыз, мебельлэсьтон планэз 125 процентлы. Вотино колхоз (председателэз П.Я. Вотинцев) деревообработка планэз 1-тй мартозь 170 процентлы тырмытыз. Умой ужась стахановец'эс нош Головин Павел, Юрпалов Иван, куд'эсыз бастам обязательствозэс вань уж'эс'я мултэсэн быдэсызы. Лебеди колхозысь стахановец А.П. Васильев нюлэс дасянын сезоназ 150 норма тырмытыса 2200 манетлы ужал. Кадровой ужась

И.Р. Отмахов нюлэс поттонын сезоназ 102 норма тырмытыса 2700 манетлы ужал, Г.Е. Овсянников, комсомолец, со ужын ик сезоназ 61 норма тырмытыса 1600 манетлы ужал.

Но, кудйз-огез промартельлэн член'эсыз аслэстызылэсь производственной планэзэ тырмытэлэ. Даньвыр колхоз 34 нунал кустын нюлэс 14 фм. гинэ поттыз. Даньвыр колхозлы нюлэс поттон планэз тырмытыны нош вань кудэлык условиос вал, но колхозлэн председателэз Перовщиков Д.ас колхозаз со ужез организовать карыны оз с'юлмасызы.

Лебеди колхозлэн председателэз но правление, колхозник'эсты нюлэскы организовать карон интйе, соос колхозлэсь бригадирзэ А.П. Васильевез нюлэс ужысь жыныг гуртаз отозвать карылызы „колхозысь кустом“,—шурса кыг катылызы.

Стахановской движениез но социалистической соревнованиез производствонь пасыкыт вълмытыса „Кустарь“ промартель годовой планэз дырызлэсь азылон быдэстыны вылысь нюр'яскыкоз.

Гагарин.

**Газет'эсты дыраз уг вутты**

Шолоково колхозысь почта нулдысь Н. П. Иванов газет'эсты, журнал'эсты подпичик'эслэн киязы дыраз непоку но уг сёты. Солэсь газет'эсты кытсы понйськод шурса касыкод ке, соку Иванов „колхоз правление сётыса т'эсти“,—шуэ. Нош умой-ум-

ой эскерыса, Иванов газет'эсты правление чык уг кельтылы вылэм. Кык-куинь нуналлэсь кияз люкаса гинэ газет'эс подпичик'эслэн киязы вуо. Коркась-корка газет сёт'яса со туж шер ветлылэ.

Л. Иванов.

Райзолэн заведующеез Н. Е. Алексеев пара гнедой вал'эсыныз колхоз'эсы потэ.



Н.Е. Алексеев: „Та вал'эсын мон туж яратысько ветлыны, небось, соосын тулыс ю кизёлды дасяськонэн опоздать удкары. Только ауытй энгес мын...“

**ВОЖАТОЙ ДИВЕРСАНТЭЗ ЗАДЕРЖАТЬ КАРИЗ**

Чукна вазь ик Георгий Попов, Северо-западной граница дорын расположить карем летской санаторилэн пионер вожатоез, ас отрядаз мынэ вал.

Санатория дорын со портфелен адямиез адзиз. Тодмотэм мурт сээз кариськыса котырак эскерыськыны кутскиз. Вожатой со пумитэ ик мыныны кутскиз. Тодмотэм мурт Поповлэсь кыз:

—Егит мурт, кыдекыи-а татын гурт дорозь?

—Нош тйлед ма гуртозь—юаз солэсь Попов, хотя со тодылз ке но, что матын гурт б'ыл.

Кыче ке но гурт дорозь.

Попов согласиться карись киз тодмотэм муртэз „гурт“ дорозь келяны но пограничной заставае сое ваиз. Со тын тодмо луиз, что со—диверсант, асьме доры одйг иностранной государственен перебросить каремын.

Смелостез но находчивостез понна погранотрядлэн командованиез пионервожатой Георгий Поповез наградалы представить кариз. (Пионерской правдасы)

**КОНЬДОН ОГАЗЕЯН ПЛАНЭЗ ТЫРМЫТОН СЯРЫСЬ УГ СЮЛМАСЬ-КЫ**

Б-Варыж колхозысь сельсоветлэн членез И.А. Наговицын коньдон огазеян планэз тырмытон понна уг нюр'ясыкы.

Кылем арын со „землы коньдон октон'я уполномоченной“,—шуса И.Е. Семеновлэсь заемлы коньдонзэ 10 манет бастыз но облигацизэ кияз оз ни сёты.

Та сяна Наговицын колхозэ ужаны но уг пота.

Э.

**Заемлы коньдон али но оз на тырелэ**

Кылем аре поттэм заёмез Советской Союзысь вань трудящейся калык жуткем мылкыдын пумитазы. Сое реализовать карыса кык-куинь нуналскын ваньзэ быдэстэмын вал.

Районысьтымы трэсэз колхоз'эс заемлы коньдон тыронзэс быдэстыса облигациоссэс киязы бастылызы ни. Но вань колхоз'эс, куд'эсыз заемлы гожтыськыса коньдон-

зэс али но оз на тырелэ. Сыче колхоз'эслы относиться карисько Зора, Чуялуд, Б-Варыж, Адам, Даньвыр, Иотемкино но Кестым колхоз'эс. Та колхоз'эслэн председателёссы но заем'я уполномоченной'эс колхозник'эс п'лын заем коньдонзэ тырон сярэсь массовой валэктон ужез оз нулэ, соин сэрэн со уж али но бере кыле.

Н. Волков.

**Школаын воспитательной уж уг нуыськы**

Балезинской районной средней школысь 7 „А“ классысь дышеткисьёс п'лын ношкыче но воспитательной уж уг нуыськы. Класслэн руководителэз Мартынов К.П. дышетскон ар ортчени, со нош одйг муртлы но дышеткисьылы отметка оз на гожты. Дышеткисьёс али уг

тодо кинлэн кыче отметкаосыз. Воспитательной уж л'яб нуыськемен дышеткисьёс п'лын дисциплина но куашка: чернильницаосты с'бырыло, урок'эсын чаш карыса пуко. Тужгес ик удмурт кылын, географием урок'эсты орччтон дыр'я юн чашето.

Т.

**Неграмотнойэсты но малограмотнойэсты дышетон уг нуыськы**

Кожило колхозын неграмотной но малграмотнойэсты дышетон уг мыны. Колхозлэн председателэз В. И. Корепанов состы дышетыны понна учебник'эсты бастыны коньдон но уг вис'я, солэн дораз коньдон понна трос пол ветлылызы ни, нош со „аску сёто“,—шуса ялам калыкез п'-

яса возе. Неграмотнойэсты но малограмотнойэсты дышетон ужез озы ик РОНО ласянь но юрттэт б'жыт сётйське. РОНО лэн ликбез'я инструкторезлы Чирковлы со ужез вырзытытэк ношкызы но уг луы.

Н. Корепанова, В. Корепанов



Единственной спасенимы асьмелэн мадим,—соослы тынэстыд куштыны чемодан!

**Китайын военной действиос  
Северной китаиын**

Центральной Китайын Наньчанлэн юго-запад палаз 7-тй апреле китайской частьёс Циньцзян шуре в'жыса Гаоань вылэ наступление нуизы. Гаоань до р'сеп 10 километрсын Сявфугуанез заняты карем бере, китайской войскаос Гаоане пыризы но к'бняке час уличной бой бере японцев'эсты Гаоаньысь выбить кариязы. Уличной бойёсын японцев'эс 600 муртлэсь но трэс ыштызы.

Ханькоулэн юго-запад палаз Иочжоулэн окрестностьёсэз б'йёс продолжаться карисько Городлэн окрестностьёсэз командной пункт'эс китаец'эсын заняты каремын. 8-тй апрелы уйин китайской отряд ш'бдымтэ шорысь японцев'эс вылэ напасти кариз, куд'эсыз вал Чжуньшань остров вылын (Иочжоулэн 15 километрсын запад палаз, Дунтинху озеро вылын). Чукналы остров противниклэсь суз'ямын вал. Островлэн 100 японской солдат'эслэсь гарнизонез быдтэмын. Островысь население китайской отрядэз шумп'тыса пумитаз.

1-тй апреле китайской партизан'эс Лиши гурезьёсын (Шанси провинцилэн западной частя) ш'бдымтэ шорысь японской отрядэз атаковать каризы. 170 мурт'ем японской отряд быдэскын быдтэмын.

Кыктэтй апреле китайской частьёс внезапной ночной атакаен противниклэсь суз'ялы Чусяньчжэнь городэз (Кайфынлэн юго-запад палаз 30 километрскын).

\*\*\*

7-тй апреле китайской самолет'эслэн эскадрильяез японской штабёз но Наньчаньысь казармаосты бомбардировать кариз.

8 тй апреле 25 японской самолет'эс Куньминэз (Юньнань провинция) бомбардировать карыны медо вал. Городлэн окрестностьёсэз соос китаиной истребительёсын пумитамын вал. Японцев'эс город дорозь вуытэк, бомбаоссэс куштоно луизы. Бой дыр'я кык японской самолет'эс уськытэмын. (ТАСС).

**Рабселькор гожтэт'эс'я**

Балезинской районной средней школысь трахоматозной сестралы ужаны ношкыче условиос кылдытымтэ. Условиос кылдытон интйе, завуч Урасинов кудзыса Селиверстовалэн квартирайз мыныса кулэтэм кыл'эсын выразатьсь карыськем. Таке факт'эсты ивортыса гожтылыз милем селькор. Сое РОНО эскерыса факт'эс эзмазы. Урасиновлы РОНО ласянь предупреждение сётэмын. Школалэн директорезлы трахсестралы ужаны комната оборудовать карыны но аптечка бастыны косэмын.

Редактор В.М. Максимов.  
Поттись райисполком

Лекомцев Григорий Михайловичлэн инвалидской книжкаез ышемын. Сое зэмен лыд'яно б'ыл.